

DIN EN 1846-2

ICS 13.220.10

Ersatz für
DIN EN 1846-2:2009-08
Siehe jedoch Beginn der
Gültigkeit

**Feuerwehrfahrzeuge –
Teil 2: Allgemeine Anforderungen –
Sicherheit und Leistung;
Deutsche Fassung EN 1846-2:2009**

Firefighting and rescue service vehicles –
Part 2: Common requirements –
Safety and performance;
German version EN 1846-2:2009

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie –
Partie 2: Prescriptions communes –
Sécurité et performances;
Version allemande EN 1846-2:2009

Gesamtumfang 64 Seiten

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2010-01-01.

Daneben darf DIN EN 1846-2:2009-08 noch bis zum 31. Januar 2011 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Diese Europäische Norm (EN 1846-2:2009) wurde von der Arbeitsgruppe CEN/TC 192/WG 3 „Feuerwehrfahrzeuge“ (Sekretariat: UNM, Frankreich) im Technischen Komitee CEN/TC 192 „Ausrüstung für die Feuerwehr“ (Sekretariat: BSI, Vereinigtes Königreich) erarbeitet. Die Mitarbeit des DIN beim Europäischen Komitee für Normung (CEN) wird für den Bereich der Arbeitsgruppe CEN/TC 192/WG 3 „Feuerwehrfahrzeuge“ über den FNFV-Arbeitsausschuss NA 031-04-06 AA „Allgemeine Anforderungen an Feuerwehrfahrzeuge — Löschfahrzeuge — SpA zu CEN/TC 192/WG 3“ wahrgenommen.

Spezifiziert werden in dem Dokument die allgemeinen Sicherheits- und minimalen Leistungsanforderungen sowie Prüfverfahren für Feuerwehrfahrzeuge.

Es gilt folgender rechtlicher Zusammenhang: Diese Europäische Norm konkretisiert die einschlägigen Anforderungen von Anhang I der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28. Dezember 2009) sowie mit Wirkung vom 29. Dezember 2009 der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Richtlinienanforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller bei der Anwendung dieser Europäischen Norm davon ausgehen, dass er die behandelten Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Neben dieser Europäischen Norm existiert für die allgemeinen Anforderungen an Fahrzeuge der Feuerwehr noch ein Normungsprojekt (zurzeit Norm-Entwurf E DIN 14502-2:2009-07), mit dem zusätzliche Festlegungen zu DIN EN 1846-2 und DIN EN 1846-3 als ein Vorschlag zur Einarbeitung in die Europäischen Normen abgedeckt werden. Des Weiteren existiert mit DIN 14502-3 eine Norm, die Anforderungen an die Art und Ausführung der Farbgebung von Feuerwehrfahrzeugen einschließlich besonderer Kennzeichnungen festlegt. Diese Anforderungen sind sehr länderspezifisch und können deswegen nicht in einer Europäischen Norm vereinheitlicht werden.

DIN EN 1846 *Feuerwehrfahrzeuge* besteht aus:

- *Teil 1: Nomenklatur und Bezeichnung*
- *Teil 2: Allgemeine Anforderungen — Sicherheit und Leistung*
- *Teil 3: Fest eingebaute Ausrüstung — Sicherheits- und Leistungsanforderungen*

Für die in diesem Dokument genannten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3864-1:2002	DIN 4844-1 (modifiziert)
IEC 60364-7-717	DIN VDE 0100-717 (VDE 0100-717) (modifiziert)

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1846-2:2009-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich hinsichtlich spezifischer europäischer Fahrzeug-Typnormen für Hubrettungsfahrzeuge präzisiert;
- b) Zulässigkeit alternativer Anforderungen an Fahrzeuge nach 6.5 (Gerätefahrzeuge Gefahrgut), 6.6 (Einsatzleitfahrzeuge), 6.7 (Mannschaftstransportfahrzeuge), 6.8 (Nachschubfahrzeuge) und 6.9 (sonstige spezielle Krafffahrzeuge) der EN 1846-1:1998 aufgenommen;
- c) Definitionen des Gesamtgewichts, des vorderen und hinteren Überhangwinkels sowie des Rampenwinkels, der Bodenfreiheit unter der Achse, der Verschränkungsfähigkeit und des statischen Kippwinkels präzisiert;
- d) Liste der Gefährdungen redaktionell an die Änderungen in den Abschnittsnummern der Anforderungen angepasst;
- e) Beschreibung der Prüfungen direkt nach den entsprechenden Anforderungen aufgenommen;
- f) allgemeine Anforderungen präzisiert und erweitert; insbesondere dass bei speziellen Fahrzeugverwendungen (z. B. als Waldbrandfahrzeug, bei explosiver Atmosphäre oder bei Überschwemmungen) im Anschluss an eine Risikobewertung zusätzliche Anforderungen zwischen dem Anwender und dem Hersteller vereinbart werden müssen (z. B. müssen bei Bränden in der Natur, elektrische Leitungen, Kraftstoffleitungen, Bremsleitungen und -schläuche auch gegen Hitze, Flammen und/oder glühende Teilchen geschützt werden);
- g) Typprüfung präzisiert, z. B. braucht im Falle einer Serienfertigung nur ein Fahrzeug stellvertretend für die ganze Serie typgeprüft zu werden;
- h) leistungstechnische Anforderungen vollständig überarbeitet und an den Stand der Technik angepasst sowie deren Prüfungen aktualisiert;
- i) sicherheitstechnische Anforderungen vollständig überarbeitet und an den Stand der Technik und der Rechtsvorschriften angepasst, einschließlich der Aktualisierung der zugehörigen Prüfungen;
- j) Benutzerinformation überarbeitet;
- k) informativen Anhang C mit national unterschiedlichen Verfahren zur Bestimmung des Grades der Rutschhemmung aufgenommen;
- l) Anhang mit den allgemeinen Bedingungen für die Verifizierungsverfahren überarbeitet;
- m) Anhang mit den Prüfprinzipien für die Angabe der Geräuschemissionswerte überarbeitet;
- n) bei den normativen Verweisungen EN 842:1996, EN ISO 3746:1995, EN ISO 4165, EN ISO 11202:1995, EN ISO 14122-2:2001, ISO/DIS 10085:2000 gestrichen;
- o) bei den normativen Verweisungen EN 953, EN 60204-1:2006, FprCEN/TS 15989, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201, EN ISO 13849-1, EN ISO 13857, EN ISO 14121-1:2007, ISO 3864-1:2002, IEC 60364-7-717 neu aufgenommen;
- p) Norminhalt redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 14561: 1961-04
 DIN 14502-2: 1967-11, 1975-01, 1975-09, 1987-08
 DIN EN 1846-2: 2002-03, 2009-08
 DIN EN 1846-2 Berichtigung 1: 2007-05
 DIN EN 1846-2/A1: 2005-01
 DIN EN 1846-2/A1 Berichtigung 1: 2007-05
 DIN EN 1846-2/A2: 2006-10